

Readout by the Official Spokesperson on the India-China LAC Issue (24 September 2020)

September 24, 2020

இந்தியா- சீனா எல்ஏசி பிரச்சினை குறித்து அதிகாரப்பூர்வச் செய்தித் தொடர்பாளர் (24 செப்டம்பர் 2020) படித்தல்
செப்டம்பர் 24, 2020

இந்திய மற்றும் சீன மூத்த தளபதிகளின் 6 வது கூட்டம் செப்டம்பர் 21 அன்று மோல்டோவில் நடந்தது என்பது உங்களுக்கு தெரியும்.

செப்டம்பர் 4 ஆம் தேதி மாஸ்கோவில் நடந்த இந்திய மற்றும் சீனாவின் பாதுகாப்பு அமைச்சர்கள் சந்திப்பு மற்றும் செப்டம்பர் 10 அன்று இரு வெளியுறவு அமைச்சர்கள் சந்திப்பு ஆகியவற்றின் பின்னணியில் இந்தச் சந்திப்பு நடந்தது. இரு வெளியுறவு அமைச்சர்களும் இரு தரப்பினரும் உரையாடலைத் தொடர வேண்டும் என்றும் அனைத்து உராய்வு பகுதிகளிலும் விரைவாகவும் விரிவாகவும் விலக வேண்டும் என்ற உடன்பாட்டை எட்டியிருந்தனர்.

மூத்த தளபதிகள் கிட்டத்தட்ட 50 நாட்களுக்கு பிறகு சந்தித்தனர்.

கூட்டத்திற்கு பிறகு இரு தரப்பினரும் ஒரு கூட்டு செய்திக் குறிப்பை வெளியிட்டுள்ளனர், நீங்கள் ஏற்கனவே பார்த்திருப்பீர்கள்.

எந்தவொரு மூத்த தளபதிகளின் சந்திப்பிற்கும் பின்னர் இது முதல் கூட்டு செய்திக் குறிப்பு என்பதை நான் முன்னிலைப்படுத்த விரும்புகிறேன். எனவே, இது எல்ஏசி உடன் பிரிந்து செல்வதற்கான இரு தரப்பினரின் கூறப்பட்ட உறுதிப்பாட்டை பிரதிபலிக்கிறது. நாம் முன்னர் சுட்டிக்காட்டியுள்ளபடி, பணிநீக்கம் என்பது ஒரு சிக்கலான செயல்முறையாகும். இது ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் துருப்புக்களை எல்.ஏ.சி. இதற்கு பரஸ்பரம் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட பரஸ்பர நடவடிக்கைகள் தேவைப்படும். அனைத்து உராய்வு பகுதிகளிலும் இரு தரப்பினரும் முழுமையான பணிநீக்கம் செய்ய பணிபுரிந்தாலும், அதே நேரத்தில் தரையில் ஸ்திரத்தன்மையை உறுதிப்படுத்தவும் இது அவசியம், சமீபத்திய மூத்த தளபதிகளின் சந்திப்பு இந்த ஒட்டுமொத்த சூழலிலும் காணப்பட வேண்டும்.

6 வது கூட்டம் மூத்த தளபதிகளுக்கு எல்.ஏ.சி உடன் நிலமையை உறுதிப்படுத்துவது குறித்து நேர்மையான மற்றும் ஆழமான கருத்துக்களைப் பரிமாறிக் கொள்ள வாய்ப்பளித்தது. மேலும் தவறான புரிதல்கள் தவறான கருத்துக்களைத் தவிர்ப்பதற்காக தரைவழி தகவல் தொடர்புகளை வலுப்படுத்தவும், முன்னணிக்கு அதிகமான துருப்புக்களை அனுப்புவதை நிறுத்தவும், தரையில்

ஒருதலைபட்சமாக நிலைமையை மாற்றுவதைத் தவிர்க்கவும், நிலைமையைச் சிக்கலாக்கும் எந்தவொரு நடவடிக்கைகளையும் தவிர்க்கவும் இரு தரப்பினரும் முடிவு செய்துள்ளன.

இரு தரப்பினரும் ஒருதலைபட்சமாக நிலைமையை மாற்றுவதற்கான எந்தவொரு முயற்சியையும் செய்வதைத் தவிர்ப்பதுதான், அதே நேரத்தில் இரு உராய்வுகளும் அனைத்து உராய்வு பகுதிகளிலும் முழுமையான பணிநீக்கத்தை அடைவதற்கும், எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் அமைதியை முழுமையாக மீட்டெடுப்பதை உறுதி செய்வதற்கும் தங்கள் விவாதங்களை தொடர்கின்றன.

இது தொடர்பாக, மூத்த தளபதிகளின் அடுத்தக் கூட்டத்தை விரைவில் நடத்த இரு தரப்பினரும் முடிவு செய்துள்ளனர். இதற்கு, இணையாக, WMCC இன் அடுத்த கூட்டமும் விரைவில் நடைபெற உள்ளது.

நியூ டெல்லி
செப்டம்பர் 24, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.